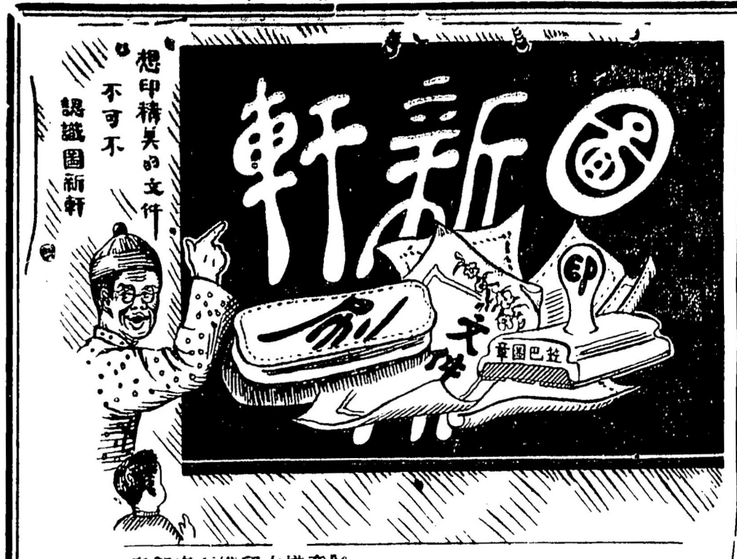

奉即索函備印本樣章圖

HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E.

Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

司理林啓 輔立 芳棠

◀營業四特色▶

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

4X DAIRY BREAD

四的市

麵包人人愛食

又夠磅

醫生別孟義

診脈寓大觀客棧　擅理婦科小兒

包醫風癱半身不遂　週身不遂限日全愈

通訊處 TaiQuon Rooms

100 Pender St. E Vancouver B C

電話矢廠1852

新辦到大帮各貨批發相宜

雲高 華埠 金利源 GIM LEE YUEN LTD.

71-77 Pender Street East

Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

特設滙兌局

本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙同胞榮旋自滙自收尤為利便

鑽石金玉器首飾時錶發客

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鏹鼓絃索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

金利源興記林 舉振 立寬 鈴洽 啟

合時　水仙花　荔枝乾　唐羌　絲巾　發行　行情　印便　函索　奉呈

新統曹軒心存

(本軒通訊處)

C. T. SUN

900 Temple Street

Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

救急良方　丸散目錄

來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再登報俾週邇咸知若惠顧一次滿壹者九折滿壹元以上八折俱照目錄原價扣折收現另議

◎◎五鞭補腎丸　每料兩二元半

此丸主治腎虧陽痿遺精遺溺兩耳聾鳴耳吼流水腰背骨痛血弱氣虛試服一料常多小水命門火乏頭暈眼花體疲欲睡

◎◎養心生血丸　小半料五元　全料十元

恍惚無定神情不爽血虛體倦麻痺如風目睛無力視物帶矇心跳怔忡四肢凍冷請服此丸定必見功

◎◎皮膚止癢解毒水　每瓶一元二五　打十二元五

統理一切皮膚血毒頑癬疥癩花柳餘毒油蛔濕毒痕癢不止血癬等屬微力擦搽收效神速瘡癤小粒

◎◎濕毒俱爲仙露除

統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罇分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙嘱弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付

Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎神效脚腫丸　每料兩一元二五　料一十元正

弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也

(hung Lee 22 Thompson St. Farry Dock, S. Wales, England.

◎◎遠年頭痛幸醫痊

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣　紐約春嵐敬

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方

讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報　旅威省江世讓白

Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎痢濁一齊消

曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹痢諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹痢白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請醫安　旅美洛市炳冷余均中上言

Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎◎患頑痰難醫者請看

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎還少丸　每金統　龜鹿滋陰丸　每金統

補腎壯陽酒　每磚帀

紫蛤蚧大補藥水　每磚帀

夜夢遺精強腎丸　每金兜

無夢滑精補腎丸　每金帀

專治久年虛濁丸　每金兜

小腸氣痛斷根丸　每磚帀

心腹痛無價金丹　每磚兜

胸膈心胃痛藥水　每磚兜

化痰順氣止嗽丸　每磚匟

久咳傷症潮熱丸　每金統

跌打吊紮止痛膏　每張匟

各項丸散未能備錄　欲知其詳函索目錄

解表元搜毒藥酒　每磚兜

神効白濁藥水　每磚帀

外射白濁止痛水　每磚帀

五淋白濁止痛丸　每磚匟

花柳疳疔瀉毒丸　每磚匟

花柳疳疔骨痛丸　每磚匟

痙紅月婆毒妙丸　每磚匟

皮膚濕毒止癢水　每磚匟

跌解肉臟濕毒丸　每兩紙

婦科合歡種子丸　每盒兜

婦科壯元續嗣丸　每磚匟

婦科阻孕丸　每盒匟

始創婦科刀傷止痛生肌水　每磚匟

壯陽久戰遲少丸　每磚匟

駝名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精益髓治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金式元伍　郵費自備

保證書

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

Sang Lung Jan Co.

26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

KWONG LEE YUEN

38 CATARACT AVE—NIAGARA FALLS

佐大治治治治旅旅旅旅館

GEORGE HOTEL

Phone Sey. 92750

207 Georgia St. E.

Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽嚨溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話(矢務)九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理余朋和 鄭福滋啓

雲高 華埠 華英客棧

WAH YING ROOMS

105 Pender St. E Phone Sey. 6823

Vancouver, B. C.

◎重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧住片打街東一百零五號

電話(詩應)六八二卷

司事羅齊恬伍時令啟

◎大觀客棧

歡迎旅僑廣告

敬者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二

矢磨四壹零四L.

Dai Quon Rooms

100 Pender ST. E.

Vancouver B. C.

司理人馬心喜 劉孔正 披露

◎章記號

小號在云哥化埠經辦有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

JUN KEE GO

3 Canton St Box 366

Vancouver, B. C.

司理阮本祝

▲溫金有告白

敬者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、櫃理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲面仔梳銀行二樓喊綫詩應二二四〇

通訊住址

W. A Cumyow

Can. Bank of Commerce Blog, PhoneSey. 2240

501 Main St

Vancouver B. C.

加拿大 黃龍專醫紅雲血癬花柳脚科

加拿大 章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B C

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花柳骨痛丸是人人所好者亦無可爲諱之事也但偶一不慎遺患方見其之後悔但服此丸有奏功頃刻之能發有補益之功效有益者延年之功

紅雲血癬丸　每料二十元　半料十元

此症之由來宿毒之所致也亦頑症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之感但服此丸散其紅斑去其血癬硬有破其癬痕瘢痕之跡

水腫立消丸　每料十元　半料五元

能有云水不能感肉不能感木過盛小碎屑而傷及於皮膚傷不能以忍其痛何況於感木乎況有復遺水腫之症或在四肢之一部抑移動於今身其痛苦爲何如耶但服此丸內有活潤氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸誠不謬也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十元　半料五元

人之體質壯強當視乎精力充足與否以答臨房是否病發生先以強精洩精等藥之最補元神者而精力日形告虛可不慎哉但服此丸大有填精補精之力誠非市上同此名詞之藥所可比擬者也

新久白濁丸　大瓶五元　小瓶二元五

此丸配製之得法經驗試驗數試驗而服之不外解消而且有補補益及其治愈之功效

九從點點中向小便而生疼令人痛苦之狀累彼此比擬大有天壤之殊別

癬症神効丸　每料十元　半料六元

醫症難症之病不一其類此症每見來勢猛烈不能以至不可收拾其病由發作但服此丸無論何等有痕之癬症皆能治之

紅氣斷根丸　每料十五元　半料十元

此丸能使紅氣之患發作不能再起其癌直斷此一件已也但服此丸既有破其癌症之可能復有不論大崎之如何發作則不論日期之久快皆能治之其不復發根之丸矣

如埠上有患此丸者新適隨時將症狀明本醫生定能依症發藥指明服法無悞

◎恭頌良醫

敬者本埠無拾餘年經中西所謂名醫良藥服之後仍有症見尋功不所費已經不資每金新遂不藥爲之嗟嘆不絕爲之感激不已　先生之絕妙藥品同病者告并藥安神之感　先生之絕妙藥品同病者告并藥安神之感

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花柳骨痛丸是人人所好者亦無可爲諱之事也但偶一不慎遺患方見其之後悔但服此丸有奏功頃刻之能發有補益之功效有益者延年之功

紅雲血癬丸　每料二十元　半料十元

此症之由來宿毒之所致也亦頑症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之感但服此丸散其紅斑去其血癬硬有破其癬痕瘢痕之跡

水腫立消丸　每料十元　半料五元

能有云水不能感肉不能感木過盛小碎屑而傷及於皮膚傷不能以忍其痛何況於感木乎況有復遺水腫之症或在四肢之一部抑移動於今身其痛苦爲何如耶但服此丸內有活潤氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸誠不謬也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十元　半料五元

人之體質壯強當視乎精力充足與否以答臨房是否病發生先以強精洩精等藥之最補元神者而精力日形告虛可不慎哉但服此丸大有填精補精之力誠非市上同此名詞之藥所可比擬者也

新久白濁丸　大瓶五元　小瓶二元五

此丸配製之得法經驗試驗數試驗而服之不外解消而且有補補益及其治愈之功效

九從點點中向小便而生疼令人痛苦之狀累彼此比擬大有天壤之殊別

癬症神効丸　每料十元　半料六元

醫症難症之病不一其類此症每見來勢猛烈不能以至不可收拾其病由發作但服此丸散無論何等有痕之癬症皆能治之

紅氣斷根丸　每料十五元　半料十元

此丸能使紅氣之患發作不能再起其癌直斷此一件已也但服此丸既有破其癌症之可能復有不論大崎之如何發作則不論日期之久快皆能治之其不復發根之丸矣

如埠上有患此丸者新適隨時將症狀明本醫生定能依症發藥指明服法無悞

六寧丸

手足無力氣血不和　筋絡不仰　四肢酸痛腰之盡肚　四環之功　平伏腳軟腿之有由　軟轉強之功　筋腫拘攣痛不仁　四肢痛木麻痺不覺　筋骨強

一種經絡神效不時病根久生命攻　及脚部一切久年　患症無色起經絡不　可忍或損傷皆能治　之　每盒八錢

佳能使部強腫痛少腫移遷過　所問滲漏　啓者弟前染花柳之症將有年餘服藥中西醫士調治固效病根難除幸得良友介紹　柳白濁丸一瓶奇效之不浙兩月期間病發疼痛先生良藥之功　蒙爲服先生精醫各症想藥前因手中有病輕中西醫治有數月固效幸得友介紹　患得醫生精醫各症想藥前因手中有病輕中西醫治有數月固效幸得友介紹　先生良藥之功　先生之絕妙藥品同病者告并藥安神之感

◎恭頌良醫

敬者弟前染花柳邪風脚科經中西醫士調治固效病根難除幸得良友介紹　柳白濁丸一瓶奇效之不浙兩月期間病發疼痛先生良藥之功　蒙爲服先生精醫各症想藥前因手中有病輕中西醫治有數月固效幸得友介紹　先生良藥之功　先生之絕妙藥品同病者告并藥安神之感

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花柳骨痛丸是人人所好者亦無可爲諱之事也但偶一不慎遺患方見其之後悔但服此丸有奏功頃刻之能發有補益之功效有益者延年之功

紅雲血癬丸　每料二十元　半料十元

此症之由來宿毒之所致也亦頑症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之感但服此丸散其紅斑去其血癬硬有破其癬痕瘢痕之跡

水腫立消丸　每料十元　半料五元

能有云水不能感肉不能感木過盛小碎屑而傷及於皮膚傷不能以忍其痛何況於感木乎況有復遺水腫之症或在四肢之一部抑移動於今身其痛苦爲何如耶但服此丸內有活潤氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸誠不謬也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十元　半料五元

人之體質壯強當視乎精力充足與否以答臨房是否病發生先以強精洩精等藥之最補元神者而精力日形告虛可不慎哉但服此丸大有填精補精之力誠非市上同此名詞之藥所可比擬者也

新久白濁丸　大瓶五元　小瓶二元五

此丸配製之得法經驗試驗數試驗而服之不外解消而且有補補益及其治愈之功效

九從點點中向小便而生疼令人痛苦之狀累彼此比擬大有天壤之殊別

癬症神効丸　每料十元　半料六元

醫症難症之病不一其類此症每見來勢猛烈不能以至不可收拾其病由發作但服此丸散無論何等有痕之癬症皆能治之

紅氣斷根丸　每料十五元　半料十元

此丸能使紅氣之患發作不能再起其癌直斷此一件已也但服此丸既有破其癌症之可能復有不論大崎之如何發作則不論日期之久快皆能治之其不復發根之丸矣

如埠上有患此丸者新適隨時將症狀明本醫生定能依症發藥指明服法無悞

新張

加拿大 民興公司

卡技利

廣告

MAN HING & CO.

214 Centre S. Calgary Alta

Phone M 1016

敬者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意像私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭雜貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎

司理梁炳雲敬

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英泄尤魚唐山糯米粉發行

米粉之本庄相字尹

本號始創晒英鯛魚迄今閱歷多年屢蒙各賞號光顧不勝銘感矣竊思各賞號生粉質雖分別何種米粉也現本號向唐山英泄尤魚唐山糯米粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味香包無船倉蒸氣迎鮮失味之敗確保與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚唐商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此啓

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛

淨粘米粉全上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co Falrville, N. B. Can.